

K204.3

1

資治通鑑卷第五十六

翰林學士兼侍讀學士朝散大夫右諫議大夫知制誥判尚書都省兼提舉萬壽

觀公車上護軍河內郡開國侯食邑一千三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

漢紀四十八

起強圉協洽盡重光大淵獻凡五年

孝桓皇帝下

永康元年

是年六月始改元

春正月東羌先零圍役祠掠雲

陽

二縣皆屬左馮翊宋白曰耀州華原同官縣本漢役祠縣地雲陽故城在今縣西北六十里零音憐

丁役

外音翻音詞

當前諸種復反

種章勇翻復段頻扶又翻下同

擊之於鸞鳥

頻高迴翻鸞音 霍鳥讀曰雀

大破之西羗遂定

夫

餘王夫台寇玄菟

夫音扶菟 同都翻

玄菟太守公孫域擊破

之

守式 又翻

夏四月先零羗寇三輔攻沒兩營

兩營京兆虎牙

營扶風雍 營零音憐

殺千餘人

五月壬子晦日有食之

陳

蕃既免朝臣震栗莫敢復為黨人言者

復扶又翻朝 直遙翻下同

為于 偽翻

賈彪曰吾不西行大禍不解

賈彪潁川定陵人 自潁川至雒陽為

西乃入雒陽說城門校尉竇武尚書魏郡霍諝等

說 輪

芮翻諝 私呂翻

使訟之武上疏曰陛下即位以來未聞善政

常侍黃門競行譎詐妄爵非人伏尋西京佞臣執政

終喪天下

譎古穴翻 喪息浪翻

今不慮前事之失復循覆車之

軌臣恐二世之難難日翻必將復及趙高之變不朝則

夕謂望夷宮之事也近者姦臣牢脩造設黨議遂收前司隸

校尉李膺等逮考連及數百人曠年拘錄事無效驗

謂自去年興獄至今事終無其實也校戶教翻臣惟膺等建忠抗節志經

王室此誠陛下稷卨伊呂之佐音息列翻而虛為姦

臣賊子之所誣枉天下寒心海內失望惟陛下留神

澄省澄清也省察也省悉井翻時見理出賢日時謂以厭神鬼喁

喁之心恭翻今臺閣近臣尚書朱寓荀緄劉祐魏朗

劉矩尹勲等皆國之貞士朝之良佐緄古本翻考

疏日今臺閣近臣尚書令陳蕃僕射胡廣尚書朱寓等按蕃廣時不為令僕故去之尚書郎張

陵嬌皓

嬌俱為翻姓譜

苑康

姓譜苑姓商武丁之子受封於苑因以為氏左

傳齊有大

楊喬邊韶

陳留風俗傳邊祖于宋平公子

伯戴恢等文質彬彬明達國典內外之職羣才並列

而陛下委任近習專樹饕餮

饕吐刀翻

外典州郡內

幹心膂宜以次貶黜案罪糾罰信任忠良平決臧否

使邪正毀譽各得其所

否音鄙

寶愛天官唯善是授

天官言天命有德

如此咎徵可消天應可待間者有

嘉禾芝草黃龍之見

是年魏郡言嘉禾生巴

夫瑞生

必於嘉士福至實由善人在德為瑞無德為災陛下

所行不合天意不宜稱慶書奏因以病上還城門校

尉槐里侯印綬霍譖亦為表請上時掌翻為帝意稍

解使中常侍王甫就獄訊黨人范滂等皆三木囊頭

暴於階下

賢曰三木頭及手足皆有械更以物蒙覆其頭也

甫以次辯詰曰

卿等更相拔舉

衡工衡翻

迭為唇齒其意如何滂曰仲尼

之言見善如不及見惡如探湯

賢曰探湯喻去之疾也見論語探吐南翻

滂欲使善善同其清惡惡同其汙謂王政之所願聞

不悟更以為黨古之脩善自求多福今之脩善身陷

大戮身死之日願埋滂於首陽山側上不負皇天下

不愧夷齊

賢曰伯夷叔齊餓死首陽山事見史記首陽山在雒陽東北杜佑曰偃師縣有首陽

山甫愍然為之改容乃得並解桎梏

鄭玄註周禮曰木在手曰桎在

足曰桔桎之日
翻桔工沃翻

李膺等又多引宦官子弟宦官懼請

帝以天時宜赦六月庚申赦天下改元黨人二百餘

人皆歸田里書名三府禁錮終身

考異曰帝紀於去年冬書李膺等

二百餘人受誣為黨人並坐下獄書名三府案陳蕃以訟李膺免即膺等下獄已在前後遇赦方得書名三府則帝紀所紀為兩無所用故去之又故書三府為王府劉放曰當為三府范滂往候霍

諝而不謝或讓之滂曰昔叔向不見祁奚

晉范宣子囚叔向祁

奚請而免之不見叔向而歸叔向亦不告免焉而朝

吾何謝焉滂南歸汝南南

陽士大夫迎之者車數千兩

兩音亮

鄉人殷陶黃穆侍

衛於旁應對賓客滂謂陶等曰今子相隨是重吾禍

也遂遁還鄉里初詔書下舉鉤黨

賢曰鉤謂相連也下還稼翻

郡

國所奏相連及者多至百數唯平原相史弼獨無所

上

上時掌翻

詔書前後迫切州郡髡笞掾史從事坐傳舍

責曰

掾俞綰翻賢曰續漢志每州有從事史及諸曹掾史傳客舍也音知戀翻坐傳舍召弼而責余

謂髡笞掾史句絕言詔書督迫州郡至於髡笞詔書

疾惡黨人

惡烏路翻

旨意懇惻青州六郡其五有黨平原

何治而得獨無弼曰先王疆理天下

賢曰疆界也理正也畫界

分境水土異齊風俗不同

記王制曰凡居民財必因天地寒暖燥濕廣谷大川

異制民生其間者異俗剛柔輕重遲速異齊齊才細翻前書曰凡民函五常之性而其剛柔緩急音聲不

同繫水土之風氣故謂之風好惡取舍

它郡自有平

原自無胡可相比若承望上司誣陷良善淫刑濫罰

以逞非理則平原之入戶可為黨相有死而已

相息亮翻

所不能也從事大怒即收郡僚職送獄

郡僚職謂郡諸曹掾史也

遂舉奏弼會黨禁中解弼以俸贖罪所脫者甚眾竇

武所薦朱寓沛人苑康勃海人楊喬會稽人

會工外翻邊

韶陳留人喬容儀偉麗數上言政事

數所角翻

帝愛其才

貌欲妻以公主

妻七細翻

喬固辭不聽遂閉口不食七日

而死

秋八月巴郡言黃龍見

見賢遍翻

初郡人欲就池

浴見池水濁因戲相恐此中有黃龍語遂行民間太

守欲以為美故上之

上時掌翻

郡吏傅堅諫曰此走卒戲

語耳太守不聽

六月大水勃海溢

冬十月先零

羌寇三輔

零音

張奐遣司馬尹端董卓拒擊大破之

斬其酋豪首虜萬餘人

酋慈由翻

三州清定

時奐督幽并凉三州

奐

論功當封以不事宦官故不果封唯賜錢二十萬除

家一人為郎奐辭不受請徙屬弘農舊制邊人不得

內徙詔以奐有功特許之

奐燉煌淵泉人

拜董卓為郎中卓

隴西人性粗猛有謀羌胡畏之

董卓事始此

十二月壬

申復癭陶王惔為勃海王

惔貶事見上卷延熹八年癭於郢翻惔苦回翻

丁丑帝崩于德陽前殿

年三

戊寅尊皇后曰皇太后

太后臨朝初竇后既立御見甚稀

見賢遍翻

唯采女田聖

等有寵后素忌忍帝梓宮尚在前殿遂殺田聖城門

校尉竇武議立嗣召侍御史河間劉儵儵式問以國

中宗室之賢者儵稱解瀆亭侯宏賢曰解瀆亭在今定州義豐縣東北

杜佑曰義豐漢之安國縣也宏者河間孝王之曾孫也祖淑父萇

世封解瀆亭侯武乃入白太后定策禁中以儵守光

祿大夫與中常侍曹節並持節將中黃門虎賁羽林

千人將即亮翻奉迎宏時年十二考異曰范書云即帝位年十三袁紀初立為

嗣詔書云年十有二建寧二年誅黨人時云年十四袁紀是也

孝靈皇帝上之上諱宏謚法亂而不損曰靈伏侯古今注宏之字曰大

建寧元年春正月壬午以城門校尉竇武為大將軍

考異曰袁紀延熹九年四月戊寅特進竇武為大將軍武移病固讓至于數十不許范書在今年正月

王午武傳為大將軍亦前太尉陳蕃為太傅考異

在迎立靈帝後今從之拜蕃太傅在即位後傳在前緣有與武及司徒胡廣

參錄尚書事三人謂時新遭大喪國嗣未立諸尚書

畏懼多託病不朝陳蕃移書責之曰古人立節事亡

如存賢曰言人主雖亡法度尚在當行之與不亡時

庸之文言人主雖死今帝祚未立政事日蹙諸君柰

何委荼蓼之苦息偃在牀詩國風曰誰謂荼苦其甘

予又集于蓼小雅於義安乎諸尚書惶怖怖普皆起

視事已亥解瀆亭侯至夏門亭使竇武持節以王

青蓋車迎入殿中庚子即皇帝位改元二月辛酉

葬孝桓皇帝于宣陵

賢曰宣陵在雒陽東南三十里

廟曰威宗

辛

未赦天下

初護羌校尉段熲既定西羌

去年熲定西羌

而

東羌先零等種猶未服度遼將軍皇甫規中郎將張

奐招之連年既降又叛

桓帝延熹四年皇甫規招降東羌六年規薦張奐至永康

元年七年之間羌之叛服無常降戶江翻下同

桓帝詔問熲曰先零東羌造惡

反逆而皇甫規張奐各擁強衆不時輯定欲令熲移

兵東討未識其宜可參思術略熲上言曰臣伏見先

零東羌雖數叛逆

數所角翻

而降於皇甫規者已二萬許

落善惡既分餘寇無幾今張奐躊躇久不進者

躊躇猶豫

也又住足也

當慮外離內合兵往必驚且自冬踐春屯結

不散人畜疲羸有自亡之勢欲更招降坐制強敵耳

臣以為狼子野心難以恩納勢窮雖服兵去復動復扶

又翻唯當長矛挾脅白刃加頸耳計東種所餘三萬餘

落種章勇翻下同近居塞內路無險折非有燕齊秦趙從橫

之勢從子容翻而久亂并涼累侵三輔西河上郡已各內

徙事見五十二卷順帝永和五年安定北地復至單危復扶又翻下同自雲

中五原西至漢陽二千餘里匈奴諸羌並擅其地是

為癰疽伏疾留滯脅下如不加誅轉就滋大若以騎

五千步萬人車三千兩兩音亮三冬二夏足以破定無

慮用費為錢五十四億賢曰無慮都凡也毛晃曰總計曰無慮猶言多少如是無

疑也如此則可令羣羌破盡匈奴長服內徙郡縣得反

本土伏計求初中諸羌反叛十有四年用二百四十

億事見五十卷安帝元初五年求和之末復經七年用八十餘億

事見五十二卷冲帝永嘉元年費耗若此猶不誅盡餘孽復起于茲

作害今不暫疲民則求寧無期臣庶竭駑劣伏待節

度駑音奴帝許之悉聽如所上上時掌翻煩於是將兵萬餘

人齊十五日糧從彭陽直指高平賢曰彭陽高平並縣名屬安定郡彭

陽縣即今原州彭原縣也高平縣今原州也與先零諸種戰於逢義山賢曰

山在今原州平高縣杜佑曰平高縣即漢之高平也虜兵盛煩衆皆恐煩乃令

軍中長鏃利刃范書段熲傳作張鏃利刃長矛三重重直龍翻挾以強

弩列輕騎為左右翼謂將士曰今去家數千里進則

事成走必盡死努力共功名因大呼呼火眾皆應聲

騰赴馳騎於傍突而擊之虜眾大潰斬首八千餘級

太后賜詔書褒美曰須東羌盡定當并錄功勤今且

賜煩錢二十萬以家一人為郎中敕中藏府調金錢

綵物增助軍費百官志中藏府令屬少府掌中幣帛金銀諸貨物調徒平翻藏沮浪翻

拜煩破羌將軍 閏月甲午追尊皇祖為孝元皇沈約

曰孝元皇謚法所不載今按周公謚法能思辨眾曰元行義說民曰元主義行德曰元靖民則法曰元

夫人夏氏為孝元后夏戶雅翻考為孝仁皇謚法貴賢曰仁尊

帝母董氏為慎園貴人皇祖解瀆亭侯淑也皇考侯甚也賢曰慎園在今瀛州樂

壽縣東南俗呼爲二皇陵

夏四月戊辰太尉周景薨司空宣

免以長樂衛尉王暢爲司空

樂音洛

五月丁未朔日

有食之

以太中大夫劉矩爲太尉

六月京師大

水

癸巳錄定策功封竇武爲聞喜侯武子機爲渭

陽侯

考兩漢志無渭陽縣蓋因舅氏之親而爲封國之名

兄子紹爲鄠侯

鄠音戶

靖爲西鄉侯中常侍曹節爲長安鄉侯侯者凡十一

人涿郡盧植上書說武曰

說輸芮翻

足下之於漢朝猶旦

爽之在周室建立聖主四海有繫論者以爲吾子之

功於斯爲重今同宗相後披圖案牒以次建之何勲

之有

自和帝無嗣安帝以肅宗之孫入立桓帝無嗣又以肅宗玄

桓帝以肅宗曾孫入立桓帝無嗣又以肅宗玄